

Pellon nimi talteen

Att ta vara på åkerns namn



Maalla ja kaupungissa asukkaat antavat nimiä paikoille, jotka ovat heille tärkeitä. Paikannimi voi olla vaikkapa vain yhden perheen käyttämä. Vuosien kuluessa syntyy uusia nimiä ja vanhoja jää pois käytöstä. Paikannimien kerääjät ovat kiertäneet kaikkialla Suomessa ja tallentaneet arkistoihin muun muassa talojen, teiden, mäkien, niemiä ja peltojen nimiä ja nimiin liittyvää tietoa.

Såväl på landsbygden som i staden har de platser som har varit viktiga för människorna fått namn. En del namn används bara inom en familj medan andra blir allmänt kända. Under årens lopp bildas nya namn medan en del gamla namn faller ur bruk. För att arkivera namn på bland annat hus, vägar, backar, uddar och ängar har fältarbetare tecknat upp ortnamn i hela Finland.



Nimikokoelma Porvoon Saxbystä. Kartan käsin kirjoitetut numerot vastaavat kokoelmaan tallennettuja paikannimiä. Kuten näkyy, kaikista nimistä vain vähäinen osa on painettu peruskarttaan. Nimiluettelon esimerkipaikat ovat kartassa alhaalla. Kokoelma on säilytettävä Svenska litteratursällskapetissa.

Numero Nummer	Nimi Namn	Paikanlaji Ortsart
7	Pullbacken	kallio/berg
9	Hagaåkern	pelto/åker
11	Storbergsåkern	pelto/åker
12	Mellanåkern	pelto/åker
13	Riåkern	pelto/åker
14 & 17	Landsvägaåkern	pelto/åker
15	Hagabackåkern	pelto/åker

SLS 1021

Ortnamnssamling från Saxby i Borgå. Siffrorna som är skrivna för hand på kartan kartfäster insamlade ortnamn. Som man kan se är det bara en liten del av alla namn som har tryckts på grundkartan. Exemplet i namnlistan återfinns nere på kartan. Samlingen finns vid Svenska litteratursällskapet.



© Vantaan kaupunki
© Vanda stad